



澳门的昨天与今天

——澳门回归祖国读本

注音版

江苏少年儿童出版社
江苏文艺出版社

目 录



新澳氹大桥(友谊大桥)

- 一 美丽的澳门在哪里? 1
- 二 为什么说澳门自古以来就是中国的
领土? 12
- 三 澳门有哪些名胜古迹? 20
- 四 澳门是怎样被葡萄牙人侵占的? 30
- 五 澳门同胞和祖国内地人民是怎样与

葡萄牙侵略者进行斗争的?	42
六 澳门的经济有什么特点?	52
七 澳门有哪些社会习俗?	63
八 我国政府是如何解决澳门问题的? ...	72
九 《澳门基本法》的主要内容是什么? ...	83
十 为什么说澳门回归祖国是中华民族 的大喜事?	94

měi lì de ào mén zài nǎ lǐ — 美丽的澳门在哪里？

ào mén wèi yú wǒ guó guǎng dōng shěng zhū
澳 门 位 于 我 国 广 东 省 珠
jiāng sān jiǎo zhōu de nán duān zhè kuài měi lì
江 三 角 洲 的 南 端 ， 这 块 美 丽
de tǔ dì yóu ào mén bàn dǎo dàng zǎi dǎo hé
的 土 地 由 澳 门 半 岛 、 氹 仔 岛 和
lù huán dǎo zǔ chéng ào mén bàn dǎo sān
路 环 岛 组 成 。 澳 门 半 岛 三
miàn huán hǎi yí miàn yǔ dà lù xiāng lián
面 环 海 ， 一 面 与 大 陆 相 连 ，
dàng zǎi lù huán liǎng dǎo zé quán bù zuò luò
氹 仔 、 路 环 两 岛 则 全 部 坐 落
zài nán hǎi de wàn qǐng bì bō zhī shàng yīn
在 南 海 的 万 顷 碧 波 之 上 。 因
cǐ ào mén yòu yǒu nán hǎi míng zhū de
此 ， 澳 门 又 有 “ 南 海 明 珠 ” 的

měi chēng

美 称。

ào mén dì qū de běi miàn yǔ guǎng dōng
澳 门 地 区 的 北 面 与 广 东
shěng zhū hǎi shì gǒng běi qū jiē rǎng xī miàn
省 珠 海 市 拱 北 区 接 壤 ； 西 面
gé yì tiáo háo jiāng shuǐ dào yǔ zhū hǎi shì de
隔 一 条 濠 江 水 道 与 珠 海 市 的
wān zǎi xiāng lín dōng miàn gé líng dīng yáng
湾 仔 相 邻 ； 东 面 隔 零 丁 洋
yǔ xiāng gǎng xiāng wàng nán miàn bīn lín
与 香 港 相 望 ； 南 面 濒 临
hào hàn wú biān de nán hǎi nián ào
浩 瀚 无 边 的 南 海 。 1974 年 ， 澳



澳 门 半 岛

mén bàn dǎo yǔ dàng zǎi dǎo zhī jiān jiàn chéng
 门 半 岛 与 氹 仔 岛 之 间 建 成
 yí zuò duō mǐ cháng de ào dàng dà qiáo
 一 座 2500 多 米 长 的 澳 氹 大 桥 。

nián gāi qiáo dōng miàn yòu xiū jiàn yí
 1994 年，该 桥 东 面 又 修 建 一
 zuò cháng dá duō mǐ de yǒu yì dà qiáo jí
 座 长 达 4300 多 米 的 友 谊 大 桥，即
 dì èr zuò ào dàng dà qiáo dàng zǎi dǎo hé lù
 第 二 座 澳 氹 大 桥。氹 仔 岛 和 路
 huán dǎo zhī jiān yú nián tián hǎi zhù
 环 岛 之 间，于 1969 年 填 海 筑
 chéng yì tiáo cháng yuē duō mǐ de lù dàng
 成 一 条 长 约 2200 多 米 的 路 氹
 gōng lù zhè yàng yuán xiān gé hǎi xiāng
 公 路。这 样，原 先 隔 海 相
 wàng de ào mén sān bù fēn biàn lián chéng le yí
 望 的 澳 门 三 部 分 便 连 成 了 一
 tǐ ào mén lì lái dì yù xiá xiǎo ér qiě shān
 体。澳 门 历 来 地 域 狭 小，而 且 山
 dì qiū líng jiào duō zài tǔ dì zī yuán shí fēn
 地 丘 陵 较 多。在 土 地 资 源 十 分
 jǐn quē de qíng kuàng xià ào mén tóng bào dà
 紧 缺 的 情 况 下，澳 门 同 胞 大
 lì jìn xíng rén gōng tián hǎi ào mén zǒng miàn
 力 进 行 人 工 填 海。澳 门 总 面
 jī yǐ yóu nián de píng fāng gōng lǐ
 积 已 由 1910 年 的 10.94 平 方 公 里

kuò dà dào nián de píng fāng gōng
扩 大 到 1997 年 的 23.5 平 方 公
lǐ
里。

ào mén bàn dǎo shì ào mén dì qū zhèng
澳 门 半 岛 是 澳 门 地 区 政
zhì jīng jì wén huà jí lǚ yóu zhōng xīn
治、经 济、文 化 及 旅 游 中 心，
quán ào de zhǔ yào jiàn zhù hé dà duō shù jū mǐn
全 澳 的 主 要 建 筑 和 大 多 数 居 民
dōu jí zhōng zài zhè lǐ cǐ chù yuán xiān shì yí
都 集 中 在 这 里。此 处 原 先 是 一
gè yì lì yú hǎi zhōng de xiǎo dǎo hòu lái yīn
个 屹 立 于 海 中 的 小 岛，后 来 因
guǎng dōng xī jiāng shàng yóu dài lái de ní shā
广 东 西 江 上 游 带 来 的 泥 沙
chōng jī chéng yí dào nán běi fāng xiàng de shā
冲 积 成 一 道 南 北 方 向 的 沙
dī shǐ gāi dǎo chéng wéi yǔ dà lù xiāng lián
堤，使 该 岛 成 为 与 大 陆 相 连、
xíng zhuàng rú xuē de bàn dǎo bàn dǎo shàng
形 状 如 靴 的 半 岛。半 岛 上，
wàng xià shān dōng wàng yáng shān xī
望 厦 山、东 望 洋 山、西
wàng yáng shān dà pào tái shān mā gé shān
望 洋 山、大 炮 台 山、妈 阁 山
děng gāo dù suī dōu bú dào bǎi mǐ dàn miǎn
等，高 度 虽 都 不 到 百 米，但 绵

yán qǐ fú hěn yǒu qì shì shān luán jiǎo xià
延起伏，很有气势。山峦脚下，
qún fēng zhī jiān dà lóng hóu quán èr lóng
群峰之间，大龙喉泉、二龙
hóu quán xiǎo lóng hóu quán shān shuǐ wéi
喉泉、小龙喉泉、山水围
quán děng qīng quán liú tǎng bié yǒu yì fān shī
泉等清泉流淌，别有一番诗
qíng huà yì dōng wàng yáng shān yòu chēng
情画意。东望洋山又称
sōng shān wèi yú ào mén bàn dǎo de dōng nán
松山，位于澳门半岛的东南
bù shì zhù míng de yóu lǎn shèng dì bèi
部，是著名的游览胜地。被
chēng wéi yuǎn dōng zuì gǔ lǎo de dēng tǎ
称为“远东最古老的灯塔”
de dōng wàng yáng dēng tǎ jiàn yú shān diān
的东望洋灯塔建于山颠。
měi dāng xù rì dōng shēng zé zhāo xiá xuàn
每当旭日东升，则朝霞绚
lì shuǐ tiān yí sè qì xiàng wàn qiān xī
丽，水天一色，气象万千。西
wàng yáng shān zé yì lì yú bàn dǎo zhī xī yě
望洋山则屹立于半岛之西，也
shì lǎn shèng shū huái de hǎo qù chù dēng lín
是揽胜抒怀的好去处。登临
shān dǐng yuǎn wàng cāng cāng dà hǎi dùn
山顶，远望苍苍大海，顿

jué xīn kuàng shén yí jīn tiān dēng shàng xī
觉 心 旷 神 怡。今 天，登 上 西
wàng yáng shān bù kě bù lǐng lüè nán wān zhōng
望 洋 山 不 可 不 领 略 南 湾 中
xīn shāng yè qū yǐ jí wǎn rú cháng hóng de ào
心 商 业 区 以 及 宛 如 长 虹 的 澳
dàng dà qiáo de fēng cǎi zhè shì gǔ rén wú fǎ
氹 大 桥 的 风 采，这 是 古 人 无 法
xiǎng xiàng de
想 象 的。



澳门与氹仔岛

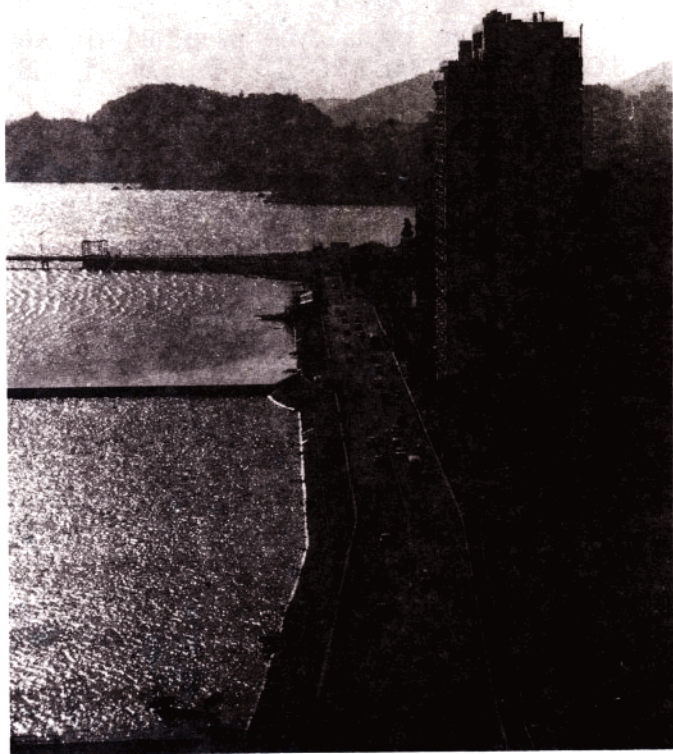
dàng zǎi dǎo zài ào mén bàn dǎo yǐ nán
氹 仔 岛 在 澳 门 半 岛 以 南，
yuán lái shì dà dàng zǎi dǎo hé xiǎo dàng zǎi
原 来 是 大 氹 仔 岛 和 小 氹 仔

dǎo liǎng gè xiǎo dǎo hòu yīn ní shā yū jī hé
岛 两 个 小 岛 ， 后 因 泥 沙 淤 积 和
rén gōng tián hǎi liǎng dǎo hé chéng yì dǎo
人 工 填 海 ， 两 岛 合 成 一 岛 。
dǎo shàng yǒu dà dàng zǎi shān xiǎo dàng zǎi
岛 上 有 大 氹 仔 山 、 小 氹 仔
shān yǐ jí běi ào shān děng qí zhōng dà dàng
山 以 及 北 澳 山 等 ， 其 中 大 氹
zǎi shān zuì gāo hǎi bá mǐ dàng zǎi dǎo
仔 山 最 高 ， 海 拔 159 米 。 氹 仔 岛
huán jìng yōu měi shì rén men xiū xián dù jià
环 境 优 美 ， 是 人 们 休 闲 度 假
de hǎo qù chù tè bié shì lóng huán dà tán shān
的 好 去 处 。 特 别 是 龙 环 大 潭 山
hòu bèi wān lín hǎi yí miàn jǐng sè xiù lì
后 背 湾 ， 临 海 一 面 ， 景 色 秀 丽 。
hǎi biān yì tiáo suì shí mǎ lù yǐng chèn zhe yì
海 边 一 条 碎 石 马 路 映 衬 着 一
pái pú shì jiàn zhù ráo yǒu ōu lù fēng wèi yě
排 葡 式 建 筑 ， 饶 有 欧 陆 风 味 ； 也
yǒu yì xiē gǔ lǎo de zhōng guó nóng cūn xiǎo
有 一 些 古 老 的 中 国 农 村 小
wū tǐ xiàn zhe dōng fāng chuán tǒng shén yùn
屋 ， 体 现 着 东 方 传 统 神 韵 。

wèi yú dàng zǎi dǎo nán miàn de lù huán
位 于 氹 仔 岛 南 面 的 路 环
dǎo yǐ qiū líng shān dì wéi zhǔ dǎo shàng
岛 ， 以 丘 陵 山 地 为 主 。 岛 上

de tā shí táng shān jiǔ ào shān pào tái zǎi
的塔石塘山、九澳山、炮台仔
shān hé zhōng qū shān hǎi bá dōu zài bǎi mǐ yǐ
山和中区山海拔都在百米以
shàng qízhōng tā shí táng shān wéi ào mén
上。其中，塔石塘山为澳门
dì qū de zuì gāo shān hǎi bá mǐ dì chǔ
地区的最高山，海拔174米。地处
lù huán dǎo dōng nán jiǎo de hēi shā hǎi wān
路环岛东南角的黑沙海湾，
shì zhù míng de tiān rán hǎi bīn yù chǎng yīn
是著名的天然海滨浴场，因
shā tān shàng de xì shā chéng hēi sè ér dé
沙滩上的细沙呈黑色而得
míng zhè lǐ de hǎi wān wéi bàn yuè xíng tān
名。这里的海湾为半月形，滩
miàn guǎng kuò cháng dá shù lǐ měi dào xià
面广阔，长达数里。每到夏
jì yóu rén yún jí shí fēn rè nào
季，游人云集，十分热闹。

ào mén dì qū bù jǐn jǐng sè xiù měi ér qiě
澳门地区不仅景色秀美，而且
qì hòu yě shí fēn yí rén zhè lǐ miàn lín hǎi
气候也十分宜人。这里，面临海
yáng dì chǔ yà rè dài shǔ yà rè dài hǎi yáng
洋，地处亚热带，属亚热带海洋
xìng qì hòu wēn nuǎn cháo shī yǔ liàng
性气候，温暖潮湿，雨量



澳门葡京湾景色

chōng pèi shòu hǎi yáng hé jì fēng yǐng
充 沛 。 受 海 洋 和 季 风 影
xiǎng sì jì wēn chā bú dà yì nián dāng
响 ， 四 季 温 差 不 大 。 一 年 当
zhōng zuì lěng de yuè píng jūn qì wēn
中 ， 最 冷 的 1 月 平 均 气 温
zuì rè de yuè píng jūn qì wēn
14.5 C ， 最 热 的 7 月 平 均 气 温
28.6 C 。

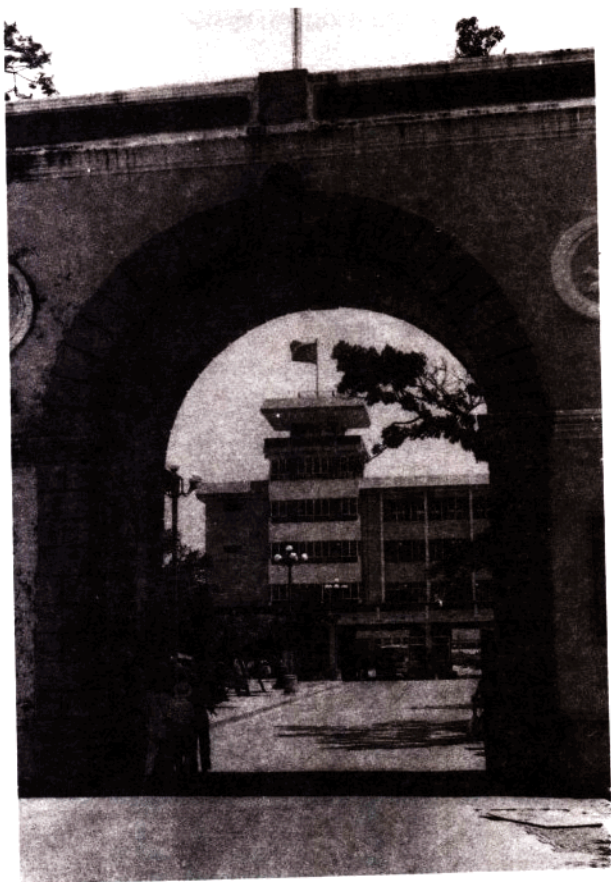
ào mén zhè kuài měi lì de tǔ dì zài lì shǐ
澳 门 这 块 美 丽 的 土 地 ， 在 历 史
shàng céng jiào guò hǎo jǐ gè míng zì rú
上 曾 叫 过 好 几 个 名 字 ， 如
xiāng shān ào háo jìng ào lián dǎo mǎ jiāo
香 山 澳 、 濠 镜 澳 、 莲 岛 、 马 交
dēng rán ér zuì wéi tiē qiè de míng zì hái
等 。 然 而 ， 最 为 贴 切 的 名 字 还
shì ào mén zhè yì míng chēng jiù shì dǎo de
是 澳 门 。 这 一 名 称 既 是 岛 的
chēng wèi jǐn zhǐ ào mén bàn dǎo yě shì
称 谓 ， 仅 指 澳 门 半 岛 ， 也 是
quán dì qū de chēng wèi bāo kuò ào mén bàn
全 地 区 的 称 谓 ， 包 括 澳 门 半
dǎo hé dòng zǐ dǎo lù huán dǎo zhè yì
岛 和 氹 仔 岛 、 路 环 岛 。 这 一
míng chēng shì zài míng dài de zhōng hòu qī
名 称 是 在 明 代 的 中 后 期

chǎn shēng de mén shì zhǐ shuǐ dào chū
 产生的。“门”是指水道出
 kǒu dāng shí ào mén bàn dǎo nán miàn de
 口。当时，澳门半岛南面的
 dàng zǎi lù huán dà héng qín xiǎo héng
 氹仔、路环、大横琴、小横
 qín sì dǎo liǎng liǎng xiāng duì hǎi shuǐ
 琴四岛，两两相对，海水
 cóng dǎo yǔ dǎo zhī jiān tōng guò chéng
 从岛与岛之间通过，成
 shí zì zhuàng gù bèi chēng zuò shí zì
 “十”字状，故被称作“十字
 mén ào shì zhǐ hǎi biān kě yǐ tíng chuán
 门”。“澳”是指海边可以停船
 de dì fang yīn wèi dāng shí xǔ duō wài guó
 的地方。因为当时许多外国
 shāng chuán cháng tíng bó zài zhè lǐ gù chēng
 商船常停泊在这里，故称
 ào mén dì míng de yóu lái yě zài yí
 “澳门”。地名的由来，也在
 dìng yì yì shàng shuō míng le ào mén shān
 定意义上说明了澳门山
 chuān dì wù de měi lì
 川地物的美丽。

wèi shén me shuō ào mén zì gǔ yǐ
二 为 什 么 说 澳 门 自 古 以
lái jiù shì zhōng guó de lǐng tǔ
来 就 是 中 国 的 领 土 ？

zǎo zài xīn shí qì shí dài wǒ men zhōng
早 在 新 石 器 时 代 ， 我 们 中
huá mín zú de zǔ xiān jiù yǐ jīng zài ào mén jí qí
华 民 族 的 祖 先 就 已 经 在 澳 门 及 其
zhōu wéi dì qū láo dòng shēng xī gōng yuán
周 围 地 区 劳 动 、 生 息 。 公 元
qián nián qín shǐ huáng tǒng yī zhōng guó
前 221 年 ， 秦 始 皇 统 一 中 国
jiàn lì le qín wáng cháo cóng nà shí kāi shǐ
建 立 了 秦 王 朝 。 从 那 时 开 始 ，
ào mén dì qū jiù yǐ zhèng shì bèi nà rù le zhōng
澳 门 地 区 就 已 正 式 被 纳 入 了 中
guó de bǎn tú chéng wéi nán hǎi jùn pān yú
国 的 版 图 ， 成 为 南 海 郡 番 禺
xiàn de yí bù fēn cǐ hòu cóng jìn dài qǐ de
县 的 一 部 分 。 此 后 ， 从 晋 代 起 的

yì qiān duō nián suī jīng lì cì gǎi cháo huàn
一 千 多 年 ， 虽 经 历 次 改 朝 换



从澳门关闸眺望拱北海关(拱北海关是澳门与内地往来的主要通道)

dài ào mén yì zhí cóng shǔ zhōng guó bǎn tú
代，澳门一直从属中国版图，
lì shǔ lì dài cháo tíng guǎn xiá jìn dài ào
隶属历代朝廷管辖。晋代，澳
mén shǔ dōng guān jùn suí dài ào mén shǔ
门属东官郡；隋代，澳门属
nán hǎi xiàn táng dài ào mén guī shǔ dōng
南海县；唐代，澳门归属东
guǎn xiàn zài sòng dài yǐ qián ào mén dì qū
莞县。在宋代以前，澳门地区
rén yān xī shǎo huāng liáng lěng luò dào běi
人烟稀少，荒凉冷落。到北
sòng shí qī chǔ zài nán hǎi zhī bīn de ào mén
宋时期，处在南海之滨的澳门
zhú bù shòu dào rén men de guān zhù zài dāng
逐步受到人们的关注。在当
shí rén men de xīn mù zhōng ào mén yí dài
时人们的心目中，澳门一带
chéng le shén xiān chū mò niǎo yǔ huā xiāng
成了神仙出没、鸟语花香
de rén jiān xiān jìng nán sòng shí qī běi
的“人间仙境”。南宋时期，北
fāng zhōng yuán yí dài mín zhòng fēn fēn nán
方中原一带民众纷纷南
qiān ào mén dì qū rén kǒu zēng jiā ào mén
迁，澳门地区人口增加，澳门
bàn dǎo fù jìn dì qū de jīng jì kāi shǐ dé dào fā
半岛附近地区的经济开始得到发